

**N**ovi Muallim broj 29 u rubrici PUTOKAZI donosi tekst pod naslovom „Ibrahim, a.s., i četiri zlatne ptice“ autora Seada Seljubca. Tekst predstavlja svojevrsan komentar tri ajeta kur'anske sure el-Bekare, iz čijeg konteksta, moguće je izvesti pouke, važne u našem odnosu prema Bogu, odgovornosti prema tekstu Objave, te svijetu i životu, uopće.

U istoj rubrici, objavljujemo i tekst Kenana Musića „Allahov poslanik, Muhammed, s.a.v.s., aktuelnost ličnosti i stil života“, koji nam predstavlja Božijeg poslanika kao uzora, čiji život bi trebao biti stalna inspiracija za muslimane u poboljšavanju sebe, i svijeta oko sebe.

U rubrici SAGLEDAVANJA objavljujemo studiju Envera Ferhatovića „Elementi demokratije u islamu“. Naime, riječ je raspravi koja istražuje konceptualne i ideološke izvore savremenog pristupa politici u muslimanskoj misli, te razumjevanju islamske države. Za moderno koncipiranje demokratije u islamu, autor navodi koncepte iz islamske historije političkih ideja, koji bi se mogli uzeti kao osnova. Stvarno stanje muslimana na modernoj političkoj sceni u svijetu, te želja za sticanjem potpune političke nezavisnosti navela je vodeće muslimanske mislioce na reinterpretaciju primarnih izvora islamskog zakonodavstva, a autor je kroz ovu raspravu predstavio neke od njih.

U prijevodu Hamide Karčić, donosimo i prvi dio teksta W. Shadida i P.S. Van Koning-svelde „Muslimanska odjeća u Evropi: debate o mahrami“. Pitanje odijevanje muslimanke u Evropi, tema je koja se, posebno u zadnjem desetljeću, nalazi na stalnom dnevnom redu muslimanskih mislilaca, boraca za ljudska prava, političkih partija, ljevičara, desničara, liberalnih i konzervativnih krugova, pa i najšire javnosti. Ovaj tekst bavi se značenjima koja implicira

takvo prezentiranje i predstavlja debate i pitanja koje je pokrenulo odijevanje muslimanke na Zapadu.

„Prijevodi Kur'ana na engleski jezik“ (prvi dio) tekst je Ifeta Mustafića, koji se bavi prijevodima Kur'ana na engleski jezik, sa svim njihovim karakteristikama, posebnostima, intencijama, strukturom, stilovima, motivima, specifičnim i diskutabilnim prevodilačkim rješenjima, prevodiocima, istovjetnostima i posebnostima, sličnostima i razlikama. S obzirom da je Kur'an jedna od najprevođenijih knjiga na svijetu, preveden je na preko šezdeset i pet različitih jezika, ovaj tekst predstavlja zračan uvid u historiju prevođenja Kur'ana.

U rubrici MUALLIM u ovom broju naši vjeroučitelji, muallimi, imami i hatibi, nastavnici i pedagozi mogu čitati sljedeće radove: „Domaća zadaća u odgojno-obrazovnom radu“ – Sabina Mrkonjić; nastavnu pripremu za ogledni sat iz vjeronauke „Moje zdravlje“ – Amra Imamović; „Interpretacija lirsko-epske pjesme *Hasanaginica* u nastavi islamske vjeronauke“ – Aida Imamović-Terzić; „Uspješno roditeljstvo“ – Selvira Draganović i „Socijalna i emocionalna klima u razredu“ – Muamer Tinjak.

Rubrika TEFSIR donosi drugi dio znamenite *Risale* Imama Šafije u prijevodu Muriza Mešića.

U rubrici HISTORIJA OBRAZOVANJA Ahmed Mehmedović piše o alimskim porodicama. U ovom broju o porodici Rifdi-Ćerimović.

U istoj rubrici Andrea Bistrich autor je teksta „Hiljadu i jedan izum“, koji je značajan prilog izučavanju povijesti znanosti u muslimanskom svijetu.

U Muallimovom PREGLEDU donosimo osvrt na knjige i publikacije koje mogu pobuditi pažnju naših čitalaca.

Senada HASANBAŠIĆ

m